

Maksā,
 Zalgavā fanemot:
 par gadu . . . 2 rub. 20 kop.
 par 1/2 gadu . . . 1 " 20 "
 par 1/4 gadu . . . 60 "
 Par adreses pārmaiņu
 samaksā 10 kop.

Latweeschu Awises.

Maksā,
 pa pasta pērsūtīt:
 par gadu . . . 2 rub. — kop.
 par 1/2 gadu . . . 1 " 60 "
 par 1/4 gadu . . . 90 "
 Uz āhrēmē 4 rub. 50 kop.
 2 rub. 30 kop., 1 rub. 20 kop.

Telefons № 644.

Isnahk divreiz nedelā.

Pasta kastē № 17.

Redakcija un ekspedizija:
 Zalgavā, Skrihwernu eelā № 35.

№ 89. gada-gahjums.

Sludinājumi maksā:
 par rīkstu rakstu rindām 8 kop., preekskript 20 kop.

„Latweeschu Awises“

ar 1911. gadu ufsahlē fawu

90. gada gahjumu, isnahkdamas turpmat trihs reis nedelā.

„Latweeschu Awises“, kuras tevat jau wefelu gadu simtēni kalpojufhas wairakam paudsem un tablu pashstamas tantā, ari joprojam strahdās kristīgā un tautiskā garā, un zentisees weizinat muhsu dšimtenē un latweeschu tautā tizibu, tikumibu un wefeligu tautisku apšinu. — „Latweeschu Awises“ pašneegs latā nodatā kodoligus rakstus un drošhas finas. — „Latweeschu Awises“, kaut gan Zalgavā isnahkdamas, preegrēsis peederigu wehribu ari Widsemes un zitu apwidu latweeschu dšimēi, tā it femiškā ari Rigat, tā latweeschu dšimēis zentram. — Ar jauno pahgrōšjumu, isnahlot turpmat trihs reises nedelā, „L. A.“ zeen. lastitaji dabus newēen ahrtrahs, bet ari plashakas finas, tā wispahr awises faturs taps par wairat drukas lotfneem gadā kupaaks, lamehr awises maksā paleek lihdsšhineja. — Ar šho pahgrōšjumu ari awises ahreja eelabrita mainisees schahdā lahretā: „Wapnizās un skolas peelikums“ paleek lihdsšhineja weidā un apnehrā, lamehr „Stahšu peelikums“ zaur jauno eelabritu eewehrojami paplashinasees. — Šhis peelikums buhs tā eegrošis, tā zeen. lastitajem, peelikuma lapinas ufglabajot, buhs eespejams gada laikā sawahbt atfemishkus jo interefanus un kodoligus rakstus, kureem wini tad, tos eeseenot, warēs paplashinat fawu mahjas biblioteku. — Ziti, šihlaki raksti, kuri lihds šhim bij losami schajā peelikumā, taps turpmat eewēetoti awises galwenā lapā sem strihpas. — Eewehrojot eepreezinošho parahdibu, tā mums nu jau ir wairaki kreetui un lehti spezieli semkōpišas laikraksti, neturejam par wajadšgu uš semkōpišu un fainneezibu atteegigos rakstus turpmat wehl eewēetot atfemishklā peelikumā, tā lihds šhim, bet gan tee atrahis telpas peederigā un wajadšgā mehrrā galwenajā lapā. — Šhi jaunā eelabrita noteel — pa leelakāi dafai — uš wairaklahretju wehleschanos is muhsu lastitaju widus, un grībam zeret, tā ari pahbrejem zeen. lastitajem, kuri mums schai finā fawu wehleschanos naw femiškā isfajajufshi, tā buhs pa prah-tam un patihlama, jo wairak wehl taphē, tā awises faturs zaur to top daubsehjadā finā plashaks un kupaaks. — Wīseem muhsu 1911. gada abonenteem gadam beidsotees preehstisim besmaksas peelikumu, redakcijas isdotu „Zalgawas Kalendaru“ 1912. gadam, ar dailiteraturos un siniski pamahzōshu rakstu nodalam, tā ari dasham isustrozijam.

Zalgavā, ekspedizija fanemot:
 par 1 gadu . . . 2 rub. 20 kop.
 1/2 . . . 1 " 20 "
 1/4 . . . 60 "

„Latweeschu Awises“ isnahk otrdeens, zeturdēens un festdeens, un ma fā:
 Zalgavā, ar pērsūt. mahjā:
 par 1 gadu . . . 2 rub. 50 kop.
 1/2 . . . 1 " 35 "
 1/4 . . . 70 "

Pa pasta fanemot:
 par 1 gadu . . . 3 rub. — kop.
 1/2 . . . 1 " 60 "
 1/4 . . . 90 "
 1 meh. . . 50 "

Uš ahršemē:
 par 1 gadu . . . 5 rub. — kop.
 1/2 . . . 2 " 80 "
 1/4 . . . 1 " 50 "
 1 meh. . . 60 "

„Latweeschu Awishu“ redakcija un ekspedizija atrodas Zalgavā, Skrihwernu eelā № 35. Telefons 644. Pasta kastite № 17.

Atbildigais redaktors
 N. Purinsh (Purinu Klaws).

Peekta Rigas Sawstarpeja kreditbeedriba

Maksā par noguldījumeem lihds 6 proz. par gadu, pee tam krona nobolki neteel atreksinat, un aprehlina par wofektu distontu 2 1/2-3 proz. Noguldījums ismaksā beš eepreekshejas usteitshanas. Darba laiks no 10-3.

Comer
 now labaki papirofi
 par 6 kop. 10 gab.
 tā
„Riga“ gara for-
 mata
 no A. S. Maitapara.
 Sargatees no lihdsiga formata patakdarinajumeem!

Skaistuma seepes
„Ideal“
 ir labakais, patihlamakais un lehtakais ahdas kopschanas lihdselis, lahds ween war buht, to leezina wina milsoem leelā noeschanā. Eewehrojot firmu „Avance“ lai isfargatos no patakdarinajumeem.

Rupat isnahza un dabujama grahmātu weikalos:
G. Landsberga (agral Zieslaca)
Latw. Kalendars 1911. g.
 ar dandš bildem tēsiā un 3 besmaksas peelikumeem: 1) Laumu brauceens. Pehz M. Lamerās gleznojuma. 2) Wezi draugi. Pehz G. Grihnera gleznojuma. 3) Sabatas kalendars 1911. gadam. Literariskā peelikumā atrodami starp ittu 4 stahsti, to starpā weens na Lihgotnu Zehfaba un weens no R. Kofnera ar bildem. Šhis biografljas ar gihmetnem: 1) Emils Zahrtinsh, 2) Jozefs Katnzs, 3) Karalis Edwards VII., 4) Roberts Kods, 5) Bjernteru Bjernsons, 6) Leofils Braga, 7) V. wispahrigo dieesmu shewitu wirebirigenti — P. Jozuāns, Jurjānu Andrejs, prof. S. Wistols, Jurjānu Pawuls.
 Zabelariskā nodala kalendārā, tā igadus, toti plashā un teel latru gadu no statistiskās eerechna Walmgren Iga rewideta un papibinata.
 Kalendars maksā 30 kop., pa pasta pērsūtīt 40 kop. Sa-
 maksā war eesuhrit ari postmartās.
G. Landsbergs,
 Zalgavā, Katolu eelā № 7.

Walšis dome un walšis padome.
 Muhsu augstatajām likumdewejam eestahdem, walšis domei un walšis padomei, beeshi ween pahrmēsis, tā wina likumdo-shanas darbiba eet pahral gauši uš preekschu. Walšis domei it femiškā pahmet daubstrinahšanu un leelu šildoshanos domneeku starpā, bet tad ari tad beigās šhi eestahde lahds likumus isfpreedufsi un tee doti tahlakai apspreechanai walšis padomē, tad tee tur pa dafai paleefot waj nu gukot, t. i. teefot pahral gauši apspreesti, waj ari teefot atraiditi atpafal. — Tahdā lahrtā tad ari wīšas leelās zeribas uš walšis dšim-wes atjaunoshanos zaur likumdewejam eestahdem palitufshas lihds šhim neispilditas un šho eestahdu darbiba, kura walšij ismaksā milšigas sumas, lihds šhim palitufsi lamehrrā deeggan nesefmiga.
 Wīšu to nu fajutufshi ari daubši walšis domes lozelli paschi, ar wina presidentu Gutshlowu preekschgalā, itai wini wīšu wainu uštrauj walšis padomei, paschi turedamees par beš-wainigem. „Tā ilgati newar eet uš preekschu,“ Gutsh-lows teizis un aishrauzis uš Zarfoje Selu, lai Wisaughtatā weetā schehlotos par Walšis padomi un luhgtu Kungu un Keisaru, uš pehdejo eestahdi darit lahdu eespaidu.
 Te nu zehlās swarigais jautajums, waj Gutshlows schai finā ko panahs? Ofizieli par to netas naw isfinots, kaut gan domajams, tā Gutshlows fameem partijas beedreem buhs sim-
 jis par Keisara Majestates atbildi. Tā nu atleek itai awiškhu prahtojumi. „R. A.“ schai leelā domā tā: Beš femiškās at-

laujas G. ari neeedroshinajās to isfludināt. Bet is dasham ah-rejam sīhmem spreech, tā Gutshlowa puhlini bijufshi bešfem-
 migi. Pehz atgreeschanās no Zarfoje Selas Gutshlows esot nospreeks un druhms, un no tam wīši spreech, tā wina pa-doms neatrahis peetrihshanas Wisaughtatā weetā.
 Tā tad, pahstahwot tagadejai likumdo-shanas lahrtibai, ne-lahda eejaulshanas no Wisaughtatās pufes atteegibā starp walšis domi un walšis padomi naw gaidama. Šhis eestahdes dabujufshas fawas likumigās teefibas, un lai ar tām sin pa-schās rihlotees. Ja israhdisees, tā winas to nemahst, waj tā winas naw spehšigas, peenahšigi wirsit uš preekschu Kreewijas likumdo-shanu, tad buhs jaisdara lahdi pahgrōšjumi likumdo-shanas lahrtibas finā. Bet eelam kuras pee tahdeem swarigēem walšis pamata likumu pahgrōšjumeem, janogaid, lai tagadejo likumdo-shanas eestahshu nespehja gaischaki israhdās, tā tā pahgrōšjumu wajadšiba wīšai tautai šhaidri faprotama.
 Tā tad naw jashchaubas, tā pee mums tagad pahstahw lahda wehl puspaslehta „konstituzionala kriše“, tas ir, kriše, kuras isfshirshana war notikt itai zaur tagadejo walšis pa-mata likumu pahgrōšishanu, zil tahl tee atteegās uš likumdo-shanu. Šhee pahgrōšijumi atkarajas weenigi no Kunga un Keisara. Tagadejās likumdo-shanas eestahdes dibinatas zaur Keisara gribu un pawehli, un itai schai paschā zelā war itl pahgrōšitas.
Brahwa par goda laupishanu preešē.
 Muhsu awises šha gada 2. numurā bij nodrukata „Masa mehhtule no Rigas“ (par pahgrōšijumeem Rigas latweeschu awiškneezibā), kura starp zitu par tagadejā „Dsim-tenes Wehstneeschā“ galwenā rihlotaja un aistulisu wabi-taja Arwēda Berga behdigi pashstamo un latweeschēem po-litiski kaitigo darbibu, bija fajutis schahdi:

„A. Berga peestahshanas pee „B. Dihrika un beedru isdewumeem „Baltijas Wehstneeschā“ un „Balks“, teem bijufši itai par postu. Šhee laikraksti, kuri pee apdomigas un apšinigas wadibas bija pa gadu gadeem eeguwufshi tautā wis-pahrigu zeenibu un uštizibu, pateizotees aplam godfahrigā un mas peedshwojufshā wihra eespaidam, ita drihsti ween weens pehz otra aishleegti uš wīseem laikēem: eelam tas wehl notika tā pirmās upuris A. B. godfahrigai patwaribai krita „Balt. Wehstneeschā“ ilggadigais atbildigais redaktors N. Purinsh (Purinu Klaws), kuru uš ahtru rolu isstuhma no weetas ahrrā (tas nokita 1905. gada septembri), lai A. B. beš lahdeem traugelkeem wehl pagufhu tautu mufinat un malbinat uš dumpti; P. M. pehznahzeji amatā J. Kalninskā un W. Olaws Berga dehl nahza sem teefas, pee kam pirmo noteef-faja uš pusgadu zeetumā, pehdejo uš gadu arestā, kurš fods ari no abeem jau izzeests. — Ari aishleegto rakstu pehstet-
 ūheem („Sameetim“ u. z.) bija itai ihs muhschs. Tā uš laiku wairat besmiteem šho laikrakstu drulatamas un ziteem darbineekem ušbruka bešdarba un pa dafai ari bespelnas posts, firmās rakstneeks Lapas Mahrtinskā peem. lahdu laiku pat ba-buja zeest pilnigu bada dšimēi, kas wina jau tā mahjai wese-libai dēwa pehdejo spehreenu.“ U. t. i.
 Šhos gruhtos, bet pilnigi dibinatos un neapstribamos pahrmētumus newiwhshodams nekahbi leetishki atpēhlot, A. Bergs nehmas par to atreebtees N. Purinam, tā „Latweeschu Awishu“ tagadejam redaktoram, laikam aplam zerechams, tā wīsch tam ari šho stahwolkli warēs fahrizinat, ar to, tā wispirms pērsūtija šhis awises redakcijai rupju apwainosh-a-nas un apmeloshanas rakstu pree N. Purinu, un lab šhis raksts muhsu awise, tā patš par fewi protams, netifa usnemis, tad A. B. to eewēetoja fawā „Dsimtenes Wehstneesi“ (27.

num. „Baltis ir publicitas“), kura toreisejais „atbildigais“ redaktors bija A. Bergam viņas leetas padomnieks un pašlaulīgais privatadwokāts Jekabs Stumbergs.

Sējā apmelošanas rakstā bija starp jūtu teikts: „Purina kunga šķiršanās no „Balt. Vēstnesīša“ redaktijas šķē attehlota pilnīgi nepareizi. Patecībā akcionāru sapulze atlauda Purina kungu tamdehļ, ka tas bija pēfaminājees un išķēhredejis tumu pē 5000 rbl. awifes naudas.“

Sējo rakstu A. Purinam, tā pats par sevi protams, vajadzēja ušķtatit par wispahredroščako un nelaunigako goda laupiščanu (tur A. Bergam paščam tatšču wislabak wajabsetu finat un atsiht leetas potešos apstahklus), kapehž tab ari A. Purinšč eķneēšā Rigas apgabalteēšas prokuroram kuhhšibu, kura aiskrahbija, ka A. Bergs weens no „Df. Vēstn.“ lihhšidēwejeem un ari ta lihhštrahdneēks, iwdēweju preeščstahh- mē resp. galweņais pahrwaldneēks jeb administrators. Mi- netais raitis, kuru Bergs nobewis pret Purinu ešot meli (ложно.) Wīnšč, Purinšč neš pēfawinājees, neš išķēhre- dejis awifes naudu. Pēhž krimināllikuma 1042. un 1044- pantu teeščās nošhmes atbildida par ščo rakstu kriht uš A. Bergu, kas neween ta fazeretajs, bet ari tā awifes admini- strators riškojis minetā awifes numura drulāščanu un iplatiščanu. Tapat atbildida kriht uš redaktoru Stumbergu, kas sinajis no A. Berga išķaidrojumeem un awifes administrācijas protokula par wina, Purina atlaiščanu. ta Purinšč naw pēfawinājees un išķēhredejis awifes naudu, naw par to nelab apšuhdsetis un ari newareja ikt apšuhdsetis aij tam, ka wīnšč notab nebijis par ščo naudu pahrsinis. Ad- ministrācijas sehde pret Purinu ešot tizis tika eerošināts, bet netizis nelahdi pērahbits apwainojums, itin tā awifes tantora pahrsinis — J. D. iwdēwis wairaku gadu laikā uš algam uš preešču dahčadām personām pahri par 7000 rbl., to starpā A. P. ap 5000 rbl., kuri neešot wehlat atwilti no algam. Kā aiskneemšandis uš algas reškina naw nošegums un nedob eemešlu atlaišt redaktoru no amata, to A. Bergs tā jurists, toti labi finot. Patecībā naudas leeta bijuši itai tainšibas eemešls, jo ištāis atlaiščanos eemešls bijis tas, ka Bergs wehlejees dot awifei radikālu rewoluzionāru wirseenu, sam Purinšč noteikti protejees.*) Ar šānu mineto rakstu Bergs gribejis atreēbtees Purinam par „Laim. Awifēs“ nodrukātu rakstu, kura Berga darbiba tikuši raksturota par tautai toti laitigu, t. i. par rewoluzionāru agitāciju. Newarebams to atšpehot, Bergs iwdomajis ščo atreēbību. Turpretim redak- tors Stumbergs, atlaudams Berga rakstu nodrukāščanu „Df. Vēstnesī“, wehlejees ištāiti awifes iwdēweju preeščstahh- wim Bergam, no kura galweņā lahrā atkarājusēs redaktora pē- nemšāna waj atlaiščāna un algas leeluma noteiščāna. Pamatotoēes uš sodalitumu 1535. un 1046. pantu pamata Purinšč kuhhšā: sodit A. Bergu un J. Stumbergu.

— Pağahjuščā otrdeņā, 23. nowembri, tad ari Rigas apgabalteēša ištešoja Jelgawā isnahloščo „Latwešču Awifēša“ redaktora Nikolaja Purina (Purina Klāwa) kuhhšību pret „Djmitenes Vēstnesīša“ nesen bi- juščo atb. redaktoru privatadwokātu Jekabu Stum- bergu un awifes lihhšidēweju sw. adwokātu Ar- wedu Bergu par apmeloščanu preeš.

Suhhšību pē teešas aištahweja pats kuhhšetais A. Pu- rinšč personīgi, kamehri abi apšuhdsete, sw. adwokāts Bergs un privatadwokāts Stumbergs, nebij eeradusēes teešas preeščā, bet kuhhšijušči par šānu aištahwi sw. adwokātu palihgu Ba- lodi, tā ari diwus leezneēkus, tantoristu Nizmani un grahamtwēbi Kuku. — Kad teeša bija išklausijusi kuhhšetāja išķaidrojumu, no- pratinājuši leezneēkus un nolāušijusēs apšuhdseto aištahwi sw. adwokāta palihga Baloda runā, tad ta atlahpās uš apšpreeščanos, pēhž kuras teeša pašludināja spreedumu, ka Arweds Bergs un Jekabs Stumbergs noteēfati iktatēs uš diwēem mehneščēem zētumā.

Redaktora A. Purina preešhme, Wiši laitrakstī, kuri šawā laikā bija turejušči par atlaudu A. Berga rakstu „Df. W.“ pahrdrukāt šawās šejās, teel ušaižināti ari nodrukāt augščejo teešas spreedumu šējā leetā.

No ahrsemēm.

Leetus gahšes un pluhdi Franziā.

Konas upes eelejā un Prowanšas šeemeta dala lijis 24 stundas no weetas beš apstahščandis leetus. Tā ka sahžis fahst, tad eedšhwtotaji žer, ta pluhdu břeefmas pa dala māsi- nās aukštums. Ari Loaras upes eeleja pē St. Sebāstjēnas pahrluhhdinata no upes wisneem. Nantes eelās uhdens pazeh- lees lihhš eelu laternam. 7000 strahdneeli palikušči te beš darba, jo fabrikās darbi aptureti. Pilšehtas garnisons pē-

*) Tā peem. A. Purinšč, kuhhšams „D. W.“ atb. redaktors be- šči ween ušneēmā rakstus un eesuhhšijumus, kuras tika uš šingrālo no- teešatas dahčadās baņižu un lapu apgabaiščānas, kuras 1905. gadā sahta farihtot forānce „brihwibas“ drahti, noturot tur tizibas un wi- šās šikūmības un pēlahhšības šaimojoščas un apšmejoščas sapulzes (behbīgi flawenos „mitinūs“). — A. Bergs, tā awifes administrators A. Purinam ne weenu reiši ween bešgan šaprotami atgahhdināja, ta wīnšč, A. B., ta hdu no šo diščānu newehlotees, jo tur tab „na- uaga apšpeēte kautini ari lai gītur noturot šāpas sapulzes.“ — Ra- dhām žitām reišem A. B. darja A. P. ušmantigu, lai tatšču awife tih beešči neminot to wāhru „Deew!“ — A. Purinšč jau gan itabi noprata, to šchahdi atgahhdinājumi nu pēšhmes no „wiswarenā“ ad- ministratora pušes nošhmi un labās břeefmas draud wina redaktora šahwotliw, wīnšč tomehri, pašludināms šāwai firds apšinā un dila- lai pahreežibai, tahdus briedhinojumus un paslepšus draudus neēweh- roja. — Un tad sahlās pret wīnu ta „eemešla“ melleščāna, kura beht to waretu no awifēs atšimūt, un tas A. B. tab ari toreiš iwdēwās, bet, tā tagad galu galā redšams, ari preešč wina pašča bešgan nelai- mīgā lahrā. Ref.

gahda laiwās pahrtikas lihhšelkus eedšhwtotājeem, kuri paglah- buščees mahju augščejos šahwos.

Londouā, 6. dež. (23. now.). Wišdenas turumā no- tita dšēlšgēla katastrofa. — Katastrofa notita tadēhļ, ka sta- žijā pēenahža wilzeens un ušstrehja wirsū šajijā šahwosčam Londonas wilzeenam, kurešč bij pahrpildits ar strahdneēkem. Gewainoti gruhti 40, nošhīs weens.

Funščalā (Madeirā), 5. dežembri (22. nowembri). Ar toleru šastima 161, mira 56.

Sofijā, 5. dež. (22. now.). Zars Ferdinands ar zare- wiščēem pēhēlās gaisā ar Maslenikowa aeroplanu, pawadits no šajušhminatās publikas owāžijam.

Konstantinopolē, 5. dež. (22. now.). Nedēlas laikā te ar tolera šastima 116, garnisonā — 21; mira pilšehtā — 65, garnisonā — 5.

Johanesburgā, 5. dežembri. (22. now.). No 1909. lihhš 1910. gadam Transwālē išmantots šelta par 31,044,753 mahž. šterlinu.

No eēščsemēm.

Peterburga. Zautajums par Wiborgas gubernas atdališčānu, tā Hēlsinforšā dabuts finat, ešot išķēhtis ap- štipriņošā nošhēmē.

— Zautajums par atšewiščkas Lodsas gubernas dibinā- ščanu, tā „Reišč“ fata, nošaidrots tih tahtu, ka gubernā ne- tikšot dibināta, itai nodomāts nodibinat Lodsā apgabalteēšas nodalu un pēščkirt Lodsas polizijimeštaram tešību, išneegt ahršemes pases.

— Wiņas kara apgabala komandēeris, gene- rālis Herščelmans 22. nowembri apbehtis Aleksandra Newša kloštera kapšehtā.

— „Wiborgas“ weefniā 21. nowembra walarā no šchah- wuščees diwi glihti gēhrbuščees jauni žilweki, neatstahdami nelahdus paškaidrojumu par paščnahwibas žehloneem.

Maskawa. Šejeenes mušiku aprindās eelustināts jautā- jums par pēemineēša žehščānu flawenajam komponistam Eščai- kowškim.

— J. S. Zimmermana mušitaliju magasiņā išagtas notis par 17,000 rbl. Wainigais — paščas pahrdotāms apšalpotājs — apžetinat.

— Univeršitatē aiskēgts pa watareem noturet šapul- zes wišadām ekonomiskām organizācijām, šawstarpejai palihhšī- bas šāei u. t. t.

Pleskawa. Polizija atlahja lahdū laupitāju bandu, kura bij nodomājuši aplaupt bagato Nilandromas klošteri. Diwi bandas dalībneeki apžetinati.

Sevastopolē. Žuhras kara teeša, išmetlejuši prahmu pret matroši Wolhā, kurešč bij nošadsis preešč rewoluzionāreem no torpedo laimas „Sortij“ diwas mašinu slintes un waira- šas wintowlas, nošpreebusti winam 15 gabus latorgu.

Waku. Maskawas-Kaukaza šabeēdrības naftas awotos ušeets lahdš jauns awots, kurešč dod 300,000 pudu naftas deņā.

Omskā. Omskas pilšehtas dome atwehlejuši 100,000 rbl. weterināriņštitu atwehščānai Omskā.

Jelabuga. Šchāušmiga kapšehta. Nowaja Bond- juni šahhščā ušeets šchahds nošegums: šemeeze Eščiškelina 16 g. laulības laikā dšēmebejuši 10 behrus un wišus tos, ar wihra šinu, nogalinājuši un aprausti šawas mahžas pagrihde. Ušrotot pagrihdi, polizija tur atrada šutruhbejuščus behrū lihhšičus un giltenus. Wbi wainigee apžetinati.

Kijewa. Patahras semināristis Markowškis. Aistahdā wehšulē wīnšč paškaidro, ta darot šew galu tapehž, ka negri- bot palikt par netikli un šāwu tuwātu aplauptāju.

Widšeme.

Riga. Zahna baņižā šwehtdeem, 21. now., tā wee- teje laitrakstī atšhēmē, šwineja wirsmahžitajs Verne- wiža šgs šāwu wirsmahžitāja 25 gadu darbības pēemini šhīni draudšē. Bernewiža šgs žehšes no wegas mahžitāju gīmenes, kura 300 gadus no weetas Baltijā demuši lut: ewangeliskās draudšes dmešetu ganus. Par šāwu ilgo wirsmahžitāja darba laitu zeem. gawilneeks dēwa it pēewilžigas štatistikas šinas, tā peem. špreditus wīnšč teizis 1,250, krištijis šahbus 10,000, wina draudšē mirušči ap 7,000, no teem wīnšč paglabājis 2,500, šimtu tuhtstohčēem pēnehmis pē watarešdeena u. t. t. Tagad wīnšč wairā tā 60 gabus wežs ir wehl špirgts un mundrs. Draudšes ložekli wīnu ari neešot aismirtušči uš eewehrojamo goda deenu. Koris winam no draudšes pušes nodšēdaja škaišo B. Kleina „Deems ir mans gans“ u. t. t. Jubilars patežās širniži draudšei un wišeem, kas wīnu eegahhdajušči šchajos amata šwehtos. Spa- rigajam darbineekam nomešlam wehl daudš gadu šwehtigu darbību!

— Widšemes landtags. 22. now. pilšt. 12 deēnā landtaga ložekli deņās uš Jekaba baņižu, kur generalšuperin- tendents tureja šprediti. Pēhž atgreēščandis no baņižas tika išwehleta deputācija, kura deņās pē Widšemes gubernatora pašinot par landtaga atlahščānu. Pēhž deputācijas atgreē- ščandis muiščneku preeščneeks tureja atlahščānas runu un šahhdija šapulzi preeščā muiščneezības preeščstahhjušus no Kuršemes — šon Hōrneru (Šhle) un Igaunijas — baronu Waideli (Pašfere).

No Pāšmanes. Neilgi atpafat mušhu ahršis Ešč. šgs šawā kabinetā, žaur newšmanigu apeščānos ar uguni, apbehtis tih tahtu, ta palizis beš šamanas šahnot šawā kabinetā. Ga-

bijums ižehlees no benzina pudeles, kura aishēgufēs ahršta ka- binetā. Dails tagad pašahw loti grošigs. Weenu deenu liht, otru fahst. Pa šarpai war nodarbotees ar šemes arščānu, jo lee- lais šneegs ari jau wišs nokufis. Uhdens upēs šneedšās tih pat augstū, tā pawafaros, un pat jau šahst šaitet labības blah- keem, kuri ir šemās weetas. Šchahdu labības blahku Pāš- manes muiščai ir uš laula wehl leelākā dala no wišas mui- ūšas labības. Weentulis.

(Šhis šinojums rakstīts nowembra šahlumā. Red.)

Terbata. Par študentu demonstrāciju šarihtoščānu 17. now. Wīššemes gubernators administratīvā lahrā šodijis 65 študentus kairu ar 50 rublu naudas šodu waj mahšat ne- špehščānas gadijumā ar arehju uš 2 mehneščēem. Wēš tam, šahdeem 5 študentem pēšpreešis arešis uš 2—3 mehneščēem, beš šči šoda pahrwēhščānas naudas šoda. (Df. W.)

Kuršeme.

Leepaja. Žihna pret netikumību. Par šahbas 14 ga- bus wežas meitenes pawēdināščānu uš netikumību bija apšuhdseta šahda atlahta nama ihpāščneze Eščarščina Eščewkina eelā Nr. 21. Leetu išspreda aij šehgtām durwim. Apšuhdsetai pēšpreebda 4 mehneščus zētuma.

— No šudis štukis. Šchā gada 16. jūlijā te atbrauza iš Suwalkas gubernas mahšas Eščofine un Domizelija Sem- tus ar šuga šartem, kuras winām mahte iš Šilabelščijas bija atšuhhjuši brauščānai uš Ameritu. Tā ka pašes abām wehl nebija nošahrētas un 15 gabus wežajai Domizelijai wehl bija azis jaahrēte, tad mežakā mahša Eščofine eewētoja wīnu emigrantu namā Nr. 10, Karlines eelā, un pati atšbrauza at- pafat uš Suwalkem. Kad Eščofine šchais deēnās atbrauza atpafat, wina šānu mahšu wairs neatrada, jo tā pēhž dahčām deenam bij aishahjuši iš emigrantu mahšas. Ne wina pati, ne ari polizija to wairs newareja atraji. „Leep. Atb.“

No Šeples. 17. now. notita šeščošs nelaimes gadijums. Šika šaimneeks no Šalbus mahjšs brauzot eekritis grahwi, petrolejas muža uškrituši tam wirsū un nelaimigais uš weetas bijis pagalam. Š. bijis 30 gabus wežs, 3 nepecaugšči behrni un šewa to apraud. „L. Atb.“

No Kandawas. Nesen atpafat šahda R. šewa šanem žaur nejaušču gadijumu winas wihram adrešetu wehšuli. Šewas šahahrība leela: wina ušplehšč wehšuli un laša tur, ta winas wihram šināmā laikā un weetā jaecrodās, kur wīnu gaidis atal — miškā. Šewa wihram nelo ne- šafa, bet panem pahri talžineezes un eecrodās šināmā weetā un laikā — pē šahda šchuhna. Kas lai aprašta miškātās bai- les, šad gaidito mihtu šchupšu weetā dabu šteenus un beš- šeenus un tas břešmigafais: šahda šināmā weeta teel šaleeta ar šodigu šchidrumu. Winas šahwotlis břešmigs, bet ari ušbruzejām naw labais, jo leeta nobota jau išmetleščānas tee- nesim. „R. A.“

No Krimunam. Šejeenes Brimulščku mahjšs 14. now. bij šapulze jaundibināms šopmoderneezības leetā. Par šchis šapulzes šajauščānu mums japatežās weenigi Šehštes un Šichmana šgu gahhdibai, kuri bij eelustināšči ščo jautājumu. Par šapulzes wadoni tika weenbalšigi eewehšlets A. Šehštes šgs. Pratištus paškaidrojums dēwa instruktors B. Klubena šgs. Šapulze noriteja teizami ar leetiščlām debatēm un pa- škaidrojumeem no instruktora R. šga pušes, pē šam ari šapulze nahža pē lehmuma, ka Krimunās jaatwer šopmoderneezība. Tika eewehleta komišija, kurai jaišwed preeščdarbi. Komišijā tika eewehleti 3 weeteje šaimneeki Londenberga šgs no L. mahjam un Rappa šgs no R. mahjam, tā ari šapulzes wado- nis Šehštes šgs no L. mahjam; pēhžejo ari eewehleja par šafeeri. Pēerakstijās ap 30 behrū. Labas šelmes nomeštā- mas jaunajam pašahlumam. R. S.

Tahšču Padure. Weetejā „paščišglihtības pulžina“ waldei, tā „L.“ šmo, pēšuhhšis Kuršemes gubernas beēdrību leetu komišijas lehmums, pēhž kura pulžinšč teel galigi šehgts. Šehgščāna pamatota uš 4. marta 1906. g. noteištumeem par beēdrībām, jo šči beštaturu beēdrība — „paščišglihtības pul- žinšč“ — bij šawā laikā pēelaiduši šoru dšēebāščānu un teatra preeščneēmums; šakstīti pulžinšč tika šehgts jau šebnara mehneši, šad uradniks ar 2 štrahdnikeem išklihdināja no šapul- zes pulžina ložeklus un ložekles.

No Jelgawas.

Mahžitajs Ludwigs Katterfelds †. Šwehtdeem, 21. now., tā mirušču pēemineščānas šwehtkos, Wentšpili aishēhšis azis uš muhščigu dufu wihros, kura firds šawā laikā tih šakstī pulš- ejuši žeteju un nelaimigā lihhšjilweku labā. Mahžitajs Ludwigs Katterfelds, leelais, dešhigais un nemitigais darbineeks un žen- šonis labdarības laulā, nobēhšis šāwu šchis pašauls gaitu uš wišeem laikeem. — Taisni mušhu pilšehtā, kur wehl tagad tih daudši bauda wina žilwešumihligās un bešpatigās darbības angus kur wīnšč ar šawām pašča dibinatām un waditām labdarības eestahdēm šew žehlis wisškaitālo pēemineeli, ari wina pēemina paliks dšihwa uš paudšču paudšem.

Ludwigs Katterfelds dšim. 1. jūl. 1843. gadā Durbe, kur wina tehwos Dr. S. E. Katterfelds bija par mahžitāju, tas pats eewehrojamaš žilweku un išglihtības draugs, kurešč šawā laikā ari latwešču tautas pašišhāmojam un neašmirtāmam žen- šonim, Kronwālda Atim, palihhšeja lihhšinat želus uš gara gaismas awoteem, kuhhšams apdahwinatam, bet mašturigam šehnam laipns aishahdnis un tehwiščs draugs. Apmešlejis Jelgawas giunāšiju, Ludwigs Katterfelds 1863. gadā aishahja uš Ter- batu, lai tur študētu Deewa wāhru šinības. Kā študents

„Rubina un Dannenbergā“ tirdzniecības nams

Veelajā eelā № 10, telefons 699,
eetiz kā gadījuma eepirkumus leelu partijū

Dahmu kleitu sctoffus, derigus Seemas-swehtku dahwanam par 35, 40, 45, 50 kap. olekti, 3/4 plat, no tibras wlnas un wisjanatās krahfās.

Kostimu sctoffus
10/4 platumā par 33 kap. olekti,

Bluhsu sctoffus
no 25 kap. olekti,

Glanceletus
agraf par 25, 23 un 22 kap.,

tagad tikai par 14 un 15 kap. olekti.

No 18. now. lihds 18. dezembrim sch. g. mehš us wiscem kungu sctoffeem dodam 15 proz. rabata, nestatotees us tihri bes konkurenzes lehti noliktām zenām.

BEEDINAJUMS

Ar katru deenu wairosošāls pceprišjums pehž Spermin Poehla pamudināja pehbejā laikā leelu daudžumu māswiehtigu pafaldarinājumu, kuras weedahwa sem dāschadeem Sperminam lihdsigeem nošautumeem, (kā: spermatis, spermatis, spermatis, setarda hwoilams, hāklidums u. t. t.), peh tam wīnu darbiba no pafschēem pafaldarināteem noitahdita „weentihdigi un pat wehli angstal“ par Sperminu Poehlu. — Dāschu reiji pafaldarināteji israhdās par laudim, kam naw nelahdu fataru ar medijinu, tā p. weem: ap-teclu preefhu un pafāmēra tirtogāji un giti. — Protams, ka tamlihdigi pafaldarinājumi ar medijinu un finibu wispahrigi nešajās, bet preefhu tam, lai dotu fawēem pafaldarinājumeem finistu karakteri, pafaldarināteji fawās reklāmās weemed tā apweezinatājus literatūru un ahsu atjintības ij Spermin Poehla darbības, tahdā zēlā malbinādami ne tih ween stimeetū, bet arī ahrjins.

Tandehi mehš usfātām par fawu pēnahstumu, darit usmanigās tas personās, kas leeto Sperminu, no tam lihdsigeem pafaldarinājumeem fagatees. Wifās literatūra atronofchās daudžās mahjitu wihru un ahsu atfaušmes par Sperminu labajinigo darbību, peh nērasenijas, dšūmuma nēspēhības, wezuma wahjības, hiferijas, nērasenijas, masafinības, dilonā, siflisa, no setām ar dšūwudraba ahrschēhānos, reimatizma, sirdskaitēm (trekuma, ileroles, pufschēhānos, frampjeem, miolarditis), arteriju, slerofes, alkoholiisma, mugurkaula dilonā, paralises, wahjuma no maniotām stimi-dām, pahrpūschēhānos u. t. t. sūmejās tikai us Sperminu Poehlu, tandehi pehrtot luhdjam greest wehribu us nošautumu

„Spermin - Poehla“

un us firmu, tā kā giti preparati naw nelās giti, kā pafaldarinājumi Sperminu Poehla, bet fureem naw nelahdās lihdsības ar to darbības sīnā, jo tā weentigais ihstais Spermins parahdās Spermins Poehla, wahjelite 3 rub. Literatūru isfūhta pehž pirmā pceprišjuma wisdrihstā laikā.

Organu terapeitiskais instituts

Profesora Doktora Poehla un dehlu
Wina Keisarišās Augstības Galma preefchschahwi Sw. Peterburgā. 87992

Reina un Mosela wihnus
Bordò un Burgundas wihnus
Madeiras un Portwihnus
Scherry, ungaru un dessert-wihnus
no wisflawenatās firmās

Otto Schwarz, Rigā,

fanehma un peedahwā

Nikolajs Bergs,

tehjas, kafijas, delikatešu un wihna pahrdotawa,
Jelgawā, Veelajā eelā № 9. Telefons 156.

Wielabafos

wihnus, konjakus un smalkus schnabus,

no Wina Keis. Augstības Nikolaja Nikolajewitscha, W. A. W. galma apgahdnecha Kellera & Co., Saradschewa, Schustowa, Voigta, Jaegera & Co., Jürgensona, tā ori teefchi no ahrsement importētus,

peedahwā par original-zenam

Jelgawas Laukfaimneezibas Beedribas
Konsuma weikals,

Katolu eelā 44.

Telefons 74.

Wipat isnahza un dabujams wifās eewehrojamatās grah-malu pahrdotawās:

„Jelgawas Kalendars“
ar bildem 1911. g.

Literariska peeliskuma saturs: „Jannasam gadam“ (ds.), „Krištigās tautas leeta“ (ds.), „Par dšūwības apdrošina-schānu peh lakoefschēem“ (tautk. apj.), „Kur nēmt naudu dšū-wības apdrošinašchānā?“ — „Si fāhjuhmu grahmatas“ (dsejas), „Schluhtis“ (original-tahstis), „Waj tas jūdabs, waj ar seltis gan?“ (ds.), „Kahds wahds par muhju amat-neezības nihtuofschānu“, „Par audšinašchānu“, „Zaungada swani“, „Dareet, kamehr wehli deena!“, „Wchlejumš“ (ds.), „No kureenes gilwets?“ (sin. apj.), „Un tai poga laftrigala“ (ds.), „Apopectis wahds wezateem“ (apj.), „Klifa stunda“ (ds.), „Domas un nowehrojumi“ (aforismi), „Rasfu dalle“ (tahstis), „Drohtalas“ (ds.), „Muhju bildes“: 1) V. wisp. laiw. dsejumu swchitu ehla, 2) wirtsdirigenti V. wisp. l. d. swchitos, 3) un 4) Dsejotawu swchitu gahjeeni un 5) J. A. Dubura gihmetne. — „Zaurības“. Ražā 15 kap. Wairuma dabonams „Wai-weefchu wischu“ ešpedizija.

Ihsta turku

tabaka

no flawenās fabrikas

Dufat, Maskawā

par dāschadu zenu, stiprumu un eepatājumu, te tiko pē-nahstus.

S. J. Kaserfona

tabakas magasiņa,
Jelgawā, Katolu eelā № 11,
Kato. Beedribas namā,
Telefons 722.

Roberts Herzenbergs,

Jelgawā.

Prof. Dr. Jaegera

normal-wilnas wela

dahmam un fungeem.

•••••
••••• Ciderduhnu apafschwahrki. •••••

Arahsoju wisfadas hāshoku lectas.

E. Weissmann, Jelgawā.

Iwaila krahjotawa un kimita mašgatawa,
Balwes schoseja, blak. Franka muishinai,
dibinata 1883. gadā.

Peenem krahjofschānos, masgafschānos, welschā-nas, sfereschānos, schkehreschānos un degade-schānos dārbus.

Reijahēditi drehbju gabali nešaudē fawu fāšonu. Zane ilggadigeem pēschijowojumeem un jaupneem-teem ahrsementes irahpneetēem man ir eepēhānos, man u. hēzēš dārbus labi un giti pagatawot. — Ga-brita galwo par to, ka drehbe peh schkehreschānos neteef fāgrāstija.

Galiales:

Veelajā eelā № 43, pahča namā. (steja, pasta namā,
katolu eelā № 36, pretim Weepaja, wraunleelā 6.
u. 11. mēnāna bruhšim. Dabuitos, Dahrj. eel. 25.

fabrikā nododot 10% lehtaki.

**Wadmalaš un
manufakturas šabeedriba**

Jelgawā, Pašta eelā Nr. 1a,

peedahwā

no 19. nowembra lihds 23. dezembrim sch. g.

**Seemas-swehtku
eepirkumeem**

dāschadus

drehbju atlikumus kungu uswalkeem,
wafaras mehsteem, un fēwischki noderigus
dahmu kostimeem,
par stipri pafeminatām lehtām zenām.

Jelgawas Laukfaimneezibas Beedribas

Konsuma weikals,

Katolu eelā № 44, telefons 74.

peedahwā

wielabafos galda naščus un dāschinas, maises, na-
schue, kehka naščus, kabatas naščus un karotes.

Ihstos Austrijas emaljetus trunkus

un faimneezibas pēderumus. Petrolejas un spirta keh-
kus. Sweedru „Mikado“ un petrolejas krahfnis.

Pakawi un H stoles.

Veels krahjums peforetu un J. K. malkas sahu.

Original H stotes.

Weenumehr afaš.
Kronischu usschēschāna
neceepchjama.

Sirgu taupiba!

Batawu H stotu la-
bums pahstahju fēwischki
tehrauda sočē un us
fātras stotes atrodās
aifardības marka. Pat
isfargatos no laudē-
meem, katrs pafaldari-
nājums atrādams un
pēpērtajams peh eepiri-
schānos tihā

original H stotes

Sechutz-
ar blatus atšimētu aif-
fardības marfu.

Marke.

Zenu rahdotaji par brīhju.

Weetneekš preefch Rigās
un Widsfemes:

J. Redlicha



anglu magasiņa Rigā.

Dauds naučas nopelnit
war katris, kureh ismahjies
isfahdat teepes
manā wadiba un pehž ma-
nam rezeptem. Seepes pehž
manās rihzības smalkā 1 rub.
30 kap. lihds 1 r. 50 k. puds.
Isgatawot war pilnigi bes
wahrišchānos un dāschādā le-
lumā, pat dāschās mahrinās,
pilnigi zēlā weidā, itāst
daltas pelimuta, marmora,
silas, peletas, rošā un dšēstēnās
krahfās, naw pahrspehjamās no
wahritam seepem, kuras malkā
4-5 r. puds. Par seepu ihpa-
schibam Parises isfahdē dabuju
diplomu — aughato godalgu
Grand Prix selta medali un
ari Kreewijas isfahdē medatus.
Naw nelahdās isfahdēnās, ee-
gahdajotees isfahdāschān. Ili-
dšēktus, tāpat arī isfahdāschān.
eemahjischānos loti weegla un
pilnigi weentahrišchā; par ee-
mahjischānu nēmu 15 r., fanē-
dams 5 r. eematās, isfahdu wa-
doni un rezeptes us pehzmalku
(налож платек.) — Adrese:
Одесса, мыловаренный за-
водъ X. Когана. Контора:
ул. Вазарной и Рашевской
ул. № 45/76. Телефоны 12—32
u 50—99.

Gluschi jannš
fotohafu aparats
„Kodak“ lehti pahrdodams. —
Pēpērtajams fāhš awises ešpedi-
zija.

Tē klāht 2 peeliskumi.